Західноукраїнський національний університет

Навчально-науковий інститут міжнародних відносин ім. Б.Д. Гаврилишина

Кафедра іноземних мов

та інформаційно-комунікаційних технологій

запрошує студентів до участі у

Всеукраїнській науково-практичній студентській конференції з міжнародною участю

«**Сучасна парадигма іншомовної бізнес-комунікації: передові міжнародні практики та міжкультурна інтеграція**»,

яка відбудеться **19 квітня 2024** року (м. Тернопіль)

*Планується робота таких секцій:*

**1.Економічні науки**: менеджмент, маркетинг, міжнародна економіка/

Economic sciences: management, marketing, international economics

**2.Фінанси та облік** / Finance and accounting

**3.Природокористування та агрономія** /Environmental management and agronomy

**4.Право та державотворення** /Law and state formation

**5.** **Kомп’ютерні та інформаційні технології** /Computer information technologies

**6.Гуманітарні науки: педагогіка, психологія, філологія, філософія, політологія, соціологія**/Humanities: pedagogy, psychology, political sciences, philology, sociology

**7. Перекладознавcтво** /Translation studies

*Робочі мови конференції* – англійська, німецька, французька, польська, українська.

**Для участі у конференції необхідно до 1** квітня 2024 **року надати таку інформацію:**

1. Електронна реєстрація учасника та матеріалів конференції за посиланням:

<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSeT7XTZUZmB40gm2oCo0nvpQYEer0oPps7-UW5cUy87EtjMRA/viewform?vc=0&c=0&w=1&flr=0>

2. Електронний варіант тез доповіді іноземною мовою, оформлений відповідно до вимог та рекомендований викладачем зі спеціальності та викладачем з іноземної мови (див. нижче), (Прізвище\_Тези.doc)

3. Відскановану квитанцію (Прізвище\_оргвнесок) про сплату організаційного внеску:

електронна публікація: **100 грн**.

друкована публікація: **200 грн.**

За матерiалами конференцiї планується друкована публікація збiрника до початку конференції.

4. Організаційний внесок учасника конференції просимо переводити переказом на картковий рахунок :

**№ 5457 0822 7028 9981 у Приватбанку,**

на ім’я Рибачок Світлани Михайлівни

Призначення платежу: оргвнесок (Прізвище І.П. учасника) на конференцію

**Оргкоміте**т: кафедра іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій, к. 1219, корпус 1, ЗУНУ, вул. Львівська 11, Тернопіль.

Тел. для довідок: +38 (0352) 47 50 50\*11109

Відповідальний секретар: +38 096 274 4653 – Морозовська Людмила Франківна;

Координатор конференції: +38 098 071 5732 – Рибачок Світлана Михайлівна;

**ВИМОГИ ДО ОФОРМЛЕННЯ МАТЕРІАЛІВ**

Файл з тезами повинен бути у форматі DOC. Текст обсягом 1-2 сторінки повинен бути набраний в WORD у форматі А4, гарнітура Times New Roman, розмір шрифту 14, міжрядковий інтервал 1.0, поля сторінок – 2 см., абзац – 1, 25 см, вирівнювання по ширині.

1-й рядок: назва доповіді (вирівнювання по центру, шрифт жирний, великими літерами).

2-й рядок: ім’я та прізвище автора (вирівнювання по центру, шрифт жирний ).

3-й – ім’я та прізвище наукового керівника з фаху, його науковий ступінь, вчене звання;

4-й - ім’я та прізвище викладача іноземної мови, його науковий ступінь, вчене звання

5-й рядок: місце навчання – назва факультету та вищого навчального закладу повністю (курсив, вирівнювання по центру).

Через рядок друкуються тези доповіді, обсяг – від 1 повної до 2-х сторінок.

Структура тез повинна містити такі елементи (вказані у тексті тез):

**Постановка проблеми-мета дослідження-методи-виклад-висновки** (**Problem Statement-Objectives-Methods-Results-Conclusions)**.

Після тез подається список використаних джерел валфавітному групуванні (**References**) спочатку за українським алфавітом, а потім література іноземними мовами в порядку латинського алфавіту.

**Обов’язкова рекомендація тез до друку науковим керівником та викладачем з іноземної мови.**

Електронний варіант програми та збірника матеріалів конференції буде розміщено на офіційному сайті кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій.

Кожен учасник за потреби отримає електронний сертифікат.

**Роботи, що не відповідають вимогам і не подані у встановлений термін, а також без попередньої оплати організаційного внеску, не розглядатимуться**.

РЕКОМЕНДАЦІЇ СТУДЕНТАМ

ДО НАПИСАННЯ ТЕЗ ДОПОВІДІ НА КОНФЕРЕНЦІЮ

Тези доповіді – це опубліковані до початку наукової конференції матеріали із викладом основних аспектів наукової доповіді. Вони фіксують наукову точку зору автора і містять матеріали, які раніше не друкувалися.

Структура тез повинна містити такі елементи.

* **Постановка проблеми**: висвітлення актуальності проблеми, її значущості та її місця в загальному контексті дослідження.
* **Цілі та завдання** дослідження.
* **Методи** та виклад матеріалу дослідження.
* **Результати** та основні досягнення, які можна сформулювати як висновок.
* **Висновок** та перспективи подальших досліджень.

Слід пам'ятати, що тези не повинні містити докладних доказів/описів процедур дослідження. Вони повинні давати чітке уявлення про проведене дослідження.

**THE MAIN POINTS OF A CONFERENCE PAPER**

A conference [paper](https://www.enago.com/academy/tips-writing-impactful-structured-abstract/) is a brief and precise document in which a student presents the findings of his research investigation. Therefore, it needs to be focused and clear in explaining a topic and the main points of the research that a student will share with the audience.

Here are the main points that it needs to include.

### Problem Statement.You should state the importance of the research and the specific problem that you are trying to solve.

### Objectives. The paper needs to illustrate the purpose and objectives of your work.

### Methods. You may include specific models or approaches used in the study towards solving the problem.

* **Results**. You should include specific information that indicates the results of the research or the findings in a more general way.
* **Conclusions**. You should state practical or theoretical applications from your findings for future research.

Conference papers are published in the conference proceedings.

**Зразок оформлення тез:**

**MACHINE TRANSLATION TECHNOLOGY**

**Sviatoslav Luchka**,

Research supervisor: Mykhailo Kasianchuk

Candidate of Physics and Mathematics, Associate Professor

Language tutor: Lilia Shtokhman

Candidate of Philological Sciences, Associate Professor

*Faculty of Computer and Information Technologies*

*West Ukrainian National University*

**Problem Statement**. Advances in information technology are combined with modern communication requirements to foster translation automation. The field of machine translation (MT) as a sub-field of computational linguistics that investigates the use of software to translate text or speech from one language to another is a valuable approach to apply for businesses in various industries. Companies will be able to translate more content into more languages with greater productivity and at a lower cost. Therefore, there is a need for improved machine translation technology as the modern communication resource, which is sufficient for many purposes.

**Objectives**. The objectives of the research are to identify main machine translation software systems and estimate their  [translation capabilities](https://phrase.com/products/phrase-translate/).

**Methods**. There are different approaches to machine translation:  rules-based machine translation, statistical machine translation, hybrid machine translation, and neural machine translation. The description of the main approaches to machine translation systems helps to outline chronological development,  computer-assisted translation tools to execute translation-related tasks with minimal human intervention whereas comparison of their translation capabilities helps to focus on the difficulties and quality and evaluate the effectiveness of the machine translation software options in the market.

Rules-based machine translation system which is considered to be the first approach to computer translation was based on linguistic rules that allowed the words of the source text to be translated separately and in the order in which they are present in the source text. In today's multilingual systems, supported languages can be both input and output [1, p.21].

(*to be continued*…)

**Results**. For now, the reality of machine translation isn’t replacing humans butacting as a tool to enhance the performance of professional translators. There are several MT management systems that have become most widespread in Ukraine: Stylus, Universal Translator, Socrat, Multitran, Promt, Lingvo, Translate Google and some other. Translate Google is the leader among MT systems. Its free system based on "neural" MP is able to perform more or less high-quality translation from 103 languages and provides access to audio.

**Conclusions.** With the advances in artificial intelligence over the past few decades, the quality of machine translation has considerably improved to help professionals achieve more in a shorter space of time. In the future advanced MT management systems will be developed to perform the translations needed for various industries as well as people to communicate.

**References**

1. Міщенко А. Л. Лінгвістика фахових мов та сучасна модель науково-технічного перекладу : монографія. Вінниця: Нова Книга, 2013. 448 ст.

2. Language Technology and Machine Translation: an Introduction. URL: <https://blog.andovar.com/language-technology-and-machine-translation-introduction>

3. Richardson Stephen D. Machine translations: from research to real users. Tiburon, CA, USA, 2002.

*(рекомендовано до друку доц. Касянчук М., доц. Штохман Л.)*